



293 Wright Street, Delavan, WI 53115  
Phone: 800-535-4950  
Fax: 800-526-3757  
www.tractorsupply.com

OWNER'S MANUAL

## 4" Submersible Pumps

Two Wire

1/2 thru 1 HP, 60 Hz

---

MANUAL DEL USUARIO

## Bombas sumergibles de 4"

bifilares

1/2 a 1 CV, 60 Hz

---



**CLA200**  
**CLA201**  
**CLA202**  
**CLA203**

### Installation/Operation/Parts

*For further operating, installation, or maintenance assistance:*

**Call 800-535-4950**

**English. . . . . Pages 2-12**

### Instalación/Operación/Piezas

*Para mayor información sobre el funcionamiento, instalación o mantenimiento de la bomba:*

**Llame al 800-535-4950**

**Español . . . . . Páginas 13-23**

# Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important instructions that should be followed during installation, operation, and maintenance of the product. ⚠ This is the safety alert symbol. When you see this symbol on your pump or in this manual, look for one of the following signal words and be alert to the potential for personal injury!

**⚠ DANGER** indicates a hazard which, if not avoided, *will* result in death or serious injury.

**⚠ WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, *could* result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION** indicates a hazard which, if not avoided, *could* result in minor or moderate injury.

**NOTICE** addresses practices not related to personal injury.

### Carefully read and follow all safety instructions in this manual and on pump.

Keep safety labels in good condition. Replace missing or damaged safety labels.

#### California Proposition 65 Warning

**⚠ WARNING** This product and related accessories contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

**⚠ WARNING Risk of electric shock.** Can shock, burn or kill. To avoid dangerous or fatal electric shock hazard, use pump only in a water well.

- Do not install this pump in any pond, river, or other open body of water that could be used for swimming or recreation. Do not swim, wade or play in a body of water in which a submersible pump has been installed.
- Installation must meet United States National Electrical Code, Canadian Electrical Code, and local codes (as applicable) for all wiring.
- Disconnect electrical power supply before installing or servicing pump.
- Make sure line voltage and frequency of power supply match motor nameplate voltage and frequency.

**⚠ WARNING Risk of explosion.** Under certain conditions, submersible pumps can develop extremely high pressure. Install a pressure relief valve capable of passing entire pump flow at 75 PSI (517 kPa) when using an air over water pressure tank. Install a pressure relief valve capable of passing entire pump flow at 100 PSI (690 kPa) when using a pre-charged pressure tank.

**⚠ CAUTION Risk of freezing.** Do not allow pump, pressure tank, piping, or any other system component containing water to freeze. Freezing may damage system, leading to injury or flooding. Allowing pump or system components to freeze will void warranty.

1. Install pump according to all plumbing, pump and well code requirements.
2. Test well water for purity before using well. Call your local health department for testing procedure.
3. During installation, keep well covered as much as possible to prevent leaves and foreign matter from falling into well. Foreign objects in well can contaminate the water and cause serious mechanical damage to the pump.
4. Pipe joint compound can cause cracking in plastics. Use only PTFE pipe thread sealing tape when sealing joints in plastic pipe or when connecting pipe to thermoplastic pumps.

### Specifications

Power supply required.....	115 or 230V, 60 Hz.
Liquid Temp. Range.....	Less Than 86°F (30°C)
Discharge.....	1-1/4" FNPT

### Before Installation

Inspect pump and motor for delivery damage. Report any damage immediately to the shipping carrier or to your dealer.

The well driller should thoroughly develop the well (that is, pump out all fine sand and foreign matter) before pump is installed.

Pump performance is based on pumping clear, cold, liquid water.

Warranty is void in the following conditions:

- If pump has pumped excessive sand – excessive sand can cause premature wear to pump.
- If water is corrosive.
- If entrained gas or air are present in the water being pumped – these can reduce flow and cause cavitation which can damage pump.
- If pump has been operated with discharge valve closed – severe internal damage will result.

Install pump at least 15 to 20' (4.5 to 6m) below the lowest water level reached with pump running (lowest draw-down water level), and at least 5' (1.5m) above the bottom of the well.

### Electrical Grounding Information

**⚠️ WARNING Risk of electric shock.** Can shock, burn or kill. To reduce the risk of electrical shock during pump operation, ground and bond the pump and motor as follows:

Ground pump and motor in accordance with all codes and ordinances that apply. Use copper

ground wire at least as large as wires carrying current to motor.

See Table 1 for recommended fuses and also see *Cable Splicing*. Motor is supplied with copper ground wire. Splice to copper conductor that matches motor wire size specified in Table 2.

Permanently ground pump, motor and control box before connecting power cable to power supply. Connect ground wire to approved ground first, then connect to equipment being installed.

**⚠️ WARNING Risk of explosion.** Do not ground to a gas supply line.

**⚠️ WARNING Risk of electric shock and fire.**

If using a drop cable larger than AWG 10 (5.5mm<sup>2</sup>) [for example, AWG 8 (8.4mm<sup>2</sup>) wire] between pump and control box, run drop cable to a separate junction box. Connect junction box to control box with AWG 10 (5.5mm<sup>2</sup>) wire.

For more information, contact your local code officials.

### Wiring Connections

All wiring must meet Canadian Electrical Code or National Electrical Code and local code requirements.

Use only copper wire for connections to pump and control box.

To avoid over-heating wire and excessive voltage drop at motor, be sure wire size is at least as large as size listed in Table 2 for your horsepower pump and length of wire run.

HP	Volts	Service Factor Amps	Locked Rotor Amps	Fuse Size		
				Standard	Dual Element	C.B.
1/2	115	10.0	44.5	30	15	25
1/2	230	5.0	19.6	15	10	10
3/4	230	6.0	24.0	15	10	15
1	230	7.2	36.9	20	15	20

**Table 1 - Recommended Fusing Data - 60 Hz, Single Phase, 2 Wire Submersible Pump Motors**

Volts	HP	14 AWG (2mm <sup>2</sup> )	12 AWG (3.3mm <sup>2</sup> )	10 AWG (5.3mm <sup>2</sup> )	8 AWG (8.4mm <sup>2</sup> )	6 AWG (13.3mm <sup>2</sup> )	4 AWG (21.1mm <sup>2</sup> )	3 AWG (26.7mm <sup>2</sup> )	2 AWG (33.6mm <sup>2</sup> )	1 AWG (42.4mm <sup>2</sup> )	0 AWG (53.5mm <sup>2</sup> )
115	1/2	110 (33)	174 (53)	278 (85)	440 (134)	685 (209)	1092 (333)	1373 (419)	1734 (529)	2184 (666)	2757 (840)
230	1/2	438 (134)	697 (213)	1112 (339)	1761 (537)	2740 (835)	4369 (1332)	5492 (1674)	6936 (2114)	8738 (2663)	11029 (3362)
	3/4	365 (111)	581 (177)	927 (282)	1468 (447)	2284 (696)	3641 (1110)	4577 (1395)	5780 (1762)	7281 (2219)	9191 (2801)
	1	304 (93)	484 (148)	772 (235)	1223 (373)	1903 (580)	3034 (925)	3814 (1163)	4817 (1468)	6068 (1849)	7659 (2335)

**Table 2 - Power Supply Wire (Cable) Length in Feet (m)**  
**Single Phase, 2 Wire Cable, 60 Hz (Copper Wire Size - Service to motor)**

**Installation Wiring Diagrams**

**⚠️ WARNING** Risk of electric shock. Can shock, burn or kill. Ground control box, all metal plumbing, and motor frame with copper wire in compliance with local codes. Use a ground wire at least as large in gauge as the wires supplying power to the motor.

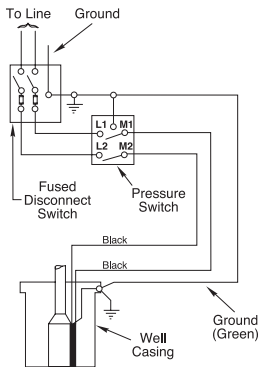
**Single Phase, 2 Wire**

2-wire pumps have two power supply wires (Black/Black) and one ground wire (Green). Control box is not required. See Figure 1 for correct hook-up information for 2-Wire motors.

Installation must meet United States National Electrical Code, Canadian Electrical Code, and local codes for all wiring (as applicable).

**If main overload trips, look for:**

1. Shorted capacitor
2. Voltage problems
3. Overloaded or locked pump.



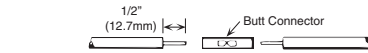
**Figure 1 - Single phase, 2-wire connections. This is correct connection information for 115 and 230 volt 2-wire motors only.**

**Cable Splicing**

Splice cable to motor leads. Use one of the three methods outlined below. Use only copper wire for all connections. Use only UL®-approved water-submersion-grade electrical tape.

**Taped splice** - For wire sizes AWG 8 (8.4mm<sup>2</sup>) and larger:

1. Cut off motor leads. Stagger lead and wire length so that 2nd lead is 2" (50mm) longer than 1st lead and 3rd lead is 2" (50mm) longer than second.



**Figure 2**



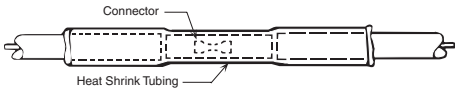
**Figure 3**



**Figure 4**



**Figure 5**



**Figure 6**

2. Cut off cable ends. Be sure to match colors and lengths of wires in drop cable to colors and lengths of motor leads.
3. Trim insulation back 1/2" (13mm) from cable ends and motor lead ends.
4. Insert motor lead ends and cable ends into butt connectors (see Figure 2). Be sure to match wire colors between drop cable and motor leads.
5. Using crimping pliers, indent butt connector lugs (see Figure 3) to secure wires.
6. Cut electrical insulation putty into 3 equal parts and form tightly around butt connectors. Be sure electrical insulation putty overlaps insulated part of wire.
7. Wrap each joint tightly with electrical tape - cover wire for about 1-1/2" (40mm) on each side of joint. Make four passes with the tape - when finished you should have four layers of tape tightly wrapped around the wire. Press edges of tape firmly down against the wire (see Figure 5).

**NOTICE** Since the tightly wound tape is the only means of keeping water out of the splice, the efficiency of the splice will depend on the care used in wrapping the tape.

**NOTICE** For wire sizes larger than AWG 8 (8.4mm<sup>2</sup>), use a soldered joint rather than a butt connector (see Figure 4).

**Heat-shrink splice** - For wire sizes AWG 14, 12 and 10 (2, 3, and 5.5mm<sup>2</sup>):

1. Remove 3/8" (10mm) insulation from ends of motor leads and drop cable wires.
2. Put plastic heat shrink tubing over motor leads.
3. Match wire colors and lengths in drop cable to wire colors and lengths of motor leads.
4. Insert cable and motor wire ends into butt connectors and crimp (See Figures 2 and 3). **BE SURE** to match wire colors between drop cable and motor leads. Pull leads to check connections.
5. Center tubing over butt connector and apply heat evenly with a torch (a match or lighter will not supply enough heat). **NOTICE** Keep torch moving. Too much concentrated heat may damage tubing (see Figure 6).

**Butt connectors with plastic insulators** - For wire sizes AWG 14, 12 and 10 (2, 3, and 5.5mm<sup>2</sup>):

1. Cut off motor leads. Stagger lead and wire length so that 2nd lead is 4" (100mm) longer than 1st lead and 3rd lead is 4" (100mm) longer than second.
2. Cut off cable ends. Be sure to match colors and lengths of wires in drop cable to colors and lengths of motor leads.
3. Trim insulation back 1/2" (13mm) from cable ends and motor lead ends.
4. Unscrew plastic caps from insulators. Place a cap and a neoprene gasket sleeve on each wire end to be spliced (see Figure 8).
5. Slide insulator body onto one wire end (Figure 7).
6. Insert wire end into butt connector and crimp (see Figure 8). Be sure to match cable and motor wire colors.
7. Center insulator body over splice and slide neoprene sleeves into body as far as they will go. Screw caps onto insulator body (Figure 9) and tighten by hand for a strong, waterproof splice.

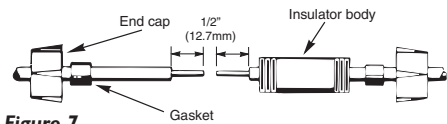


Figure 7

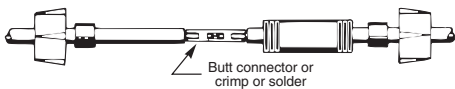


Figure 8

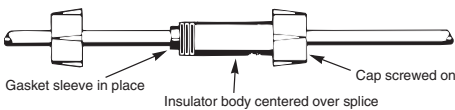


Figure 9

**Power Supply Cable Installation**

1. To test submersible pump, momentarily connect it to proper power supply. Power supply frequency and voltage must match motor nameplate frequency and voltage to within ±10%.

2. Fasten cable leads securely to pump discharge section; leave 4-5" (100-127mm) of slack in leads at this point. Securely fasten leads to plastic pipe within 6" (150mm) of the pump discharge section. Use properly-installed torque arresters to protect pump and pipe from twisting damage as pump starts and stops.
3. A copper ground wire at least as large as wires supplying current to the motor must be connected in designated location. Most submersible motors will include a ground lead for connection. Other motors will have designated location on motor bracket.
4. Use only submersible cable supplied by pump manufacturer. When lowering pump into well, secure cable to discharge pipe at 10' (3.5m) intervals with electrical tape. Take care not to damage pump cable.

**NOTICE** To avoid dropping the pump down the well or damaging cable or cable splices, **NEVER** allow pump cable to support weight of pump.

**Pump Installation**

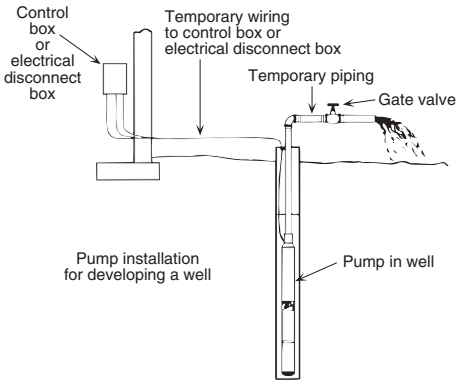
1. If a standard air over water pressure tank is being used, install two bleeder orifices about 2' (60cm) apart as shown in Figure 11. These orifices will automatically charge the tank with air. See Figure 11 to determine orifice location. **NOTICE** If a pre-charged tank is used, **DO NOT** install bleeder orifices. If pump and pre-charged tank are replacing a standard tank system, remove bleeder orifices before installing pump in well.
2. To prevent losing pump down the well, connect a safety rope strong enough to support pump and drop pipe (minimum 5/16" [8mm] twisted polypropylene or synthetic manila rope) through eyelet, around pump discharge. Tie off other end of safety rope securely to well seal, well cap or pitless adapter.
3. Discharge outlet is 1-1/4" NPT threaded. Use 100 PSI (689.5kPa) rated polyethylene plastic pipe for installations up to 100' (30.5M) depth. Use 160 PSI (1103.2 kPa) rated polyethylene plastic for installations up to 220' (67.1M) depth. For depths beyond 220' (67.1M) use galvanized steel pipe for the entire drop pipe.

**Initial Start-Up**

**NOTICE** NEVER operate pump with discharge valve completely closed. Pump can destroy itself if run with discharge shut off (“deadheaded”).

**NOTICE** To avoid sand-locking pump, follow procedure below when starting pump for the first time. NEVER start a pump with discharge completely open unless you have done this procedure first.

1. Connect a pipe elbow, a short length of pipe and a gate valve to pump discharge at well head (see Figure 10).



**Figure 10 - Typical pump start-up**

2. Mount fused disconnect switch (2-wire pump) in a permanently weather proofed place. Make sure that controls will not be subjected to extreme heat or excess moisture.
3. Make sure controls are in OFF position.
4. Connect motor leads and power supply to fused disconnect. (see Figure 1). **Do not start pump yet.**
5. Set gate valve on discharge 1/3 open; start pump (see Figure 11).
6. Keep gate valve at this setting while water pumps out on ground. Let it run until water is clear of sand or silt. To check solids in water, fill a glass from pump and let solids settle out.
7. When water is completely clear at 1/3 setting, open gate valve to approximately 2/3 open and repeat process.
8. When water is completely clear at 2/3 setting, open gate valve completely and run pump until water is completely clear.
9. Remove gate valve for permanent installation near tank (see Figures 11 and 12).
10. Install sanitary well seal or pitless adapter unit, well unit, electrical conduit and surface piping according to local code requirements.

**Connecting to Tank / Water System**

**⚠️ WARNING Risk of explosion.** Submersible pumps can develop very high pressure in some situations. To prevent tank failure, install a pressure relief valve able to pass full pump flow at 75 PSI (517 kPa) when using an air over water pressure tank. Install a pressure relief valve capable of passing entire pump flow at 100 PSI (690 kPa) when using a pre-charged pressure tank. Install this relief valve between pump and tank.

**NOTICE** Allowing pump or piping system to freeze may severely damage pump and will void warranty. Protect pump and entire piping system (including pressure tank) from freezing.

**Standard Tank Hookup:**

See Figure 11 for piping connections to standard pressure tank and for correct distance of bleeder orifices from pressure tank.

**Pre-charged Pressure Tank Hookup:**

See Figure 12 for piping connections to pre-charged pressure tank.

**NOTICE** Check air pre-charge in tank before starting pump. Adjust pre-charge to 2 PSI (13.8 kPa) below pump cut-in setting. (For example, a pre-charge tank used with a 30-50 switch should be pre-charged with air to 28 PSI (193 kPa)). Adjust pre-charge by either adding or bleeding air through air pressure valve located on top of tank. Check pre-charge annually and adjust as needed.

**Electrical Grounding Information**

**⚠️ WARNING Risk of electric shock.** Can shock, burn or kill. To reduce the risk of electrical shock during pump operation, ground and bond the pump and motor as follows:

- To reduce risk of electrical shock from metal parts of the assembly other than the pump, bond together all metal parts accessible at the well head (including metal discharge pipe, metal well casing, and the like). Use a metal bonding conductor at least as large as the power cable conductors running down the well to the pump’s motor.
- Clamp or weld this bonding conductor to the grounding means provided with the pump, which will be the equipment-grounding terminal, the grounding conductor on the pump housing, or an equipment-grounding lead (the conductor having green insulation).
- Ground the pump, motor, and any metallic conduit that carries power cable conductors. Ground these back to the service by connecting a copper conductor from the pump, motor, and conduit to the grounding screw provided within the supply-connection box wiring compartment. This conductor must be at least as large as the circuit conductors supplying the pump.

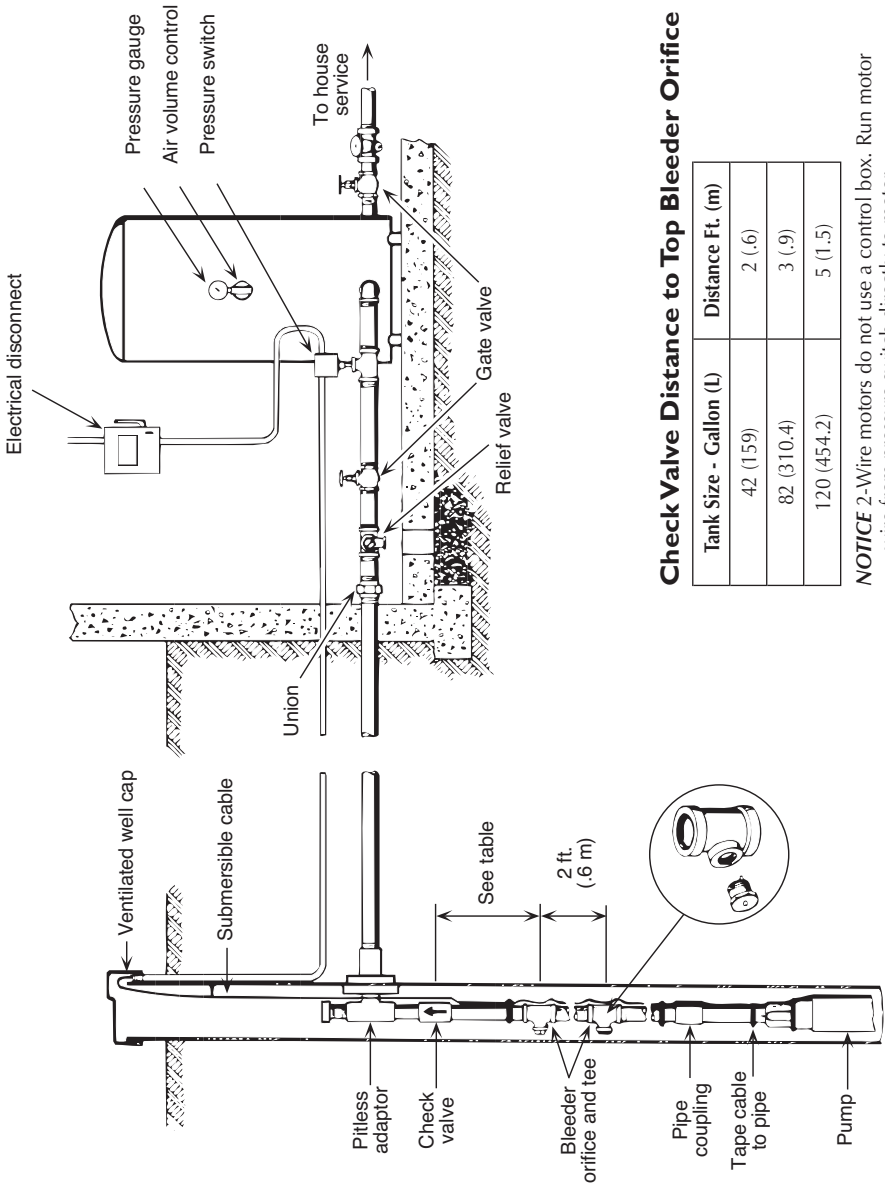
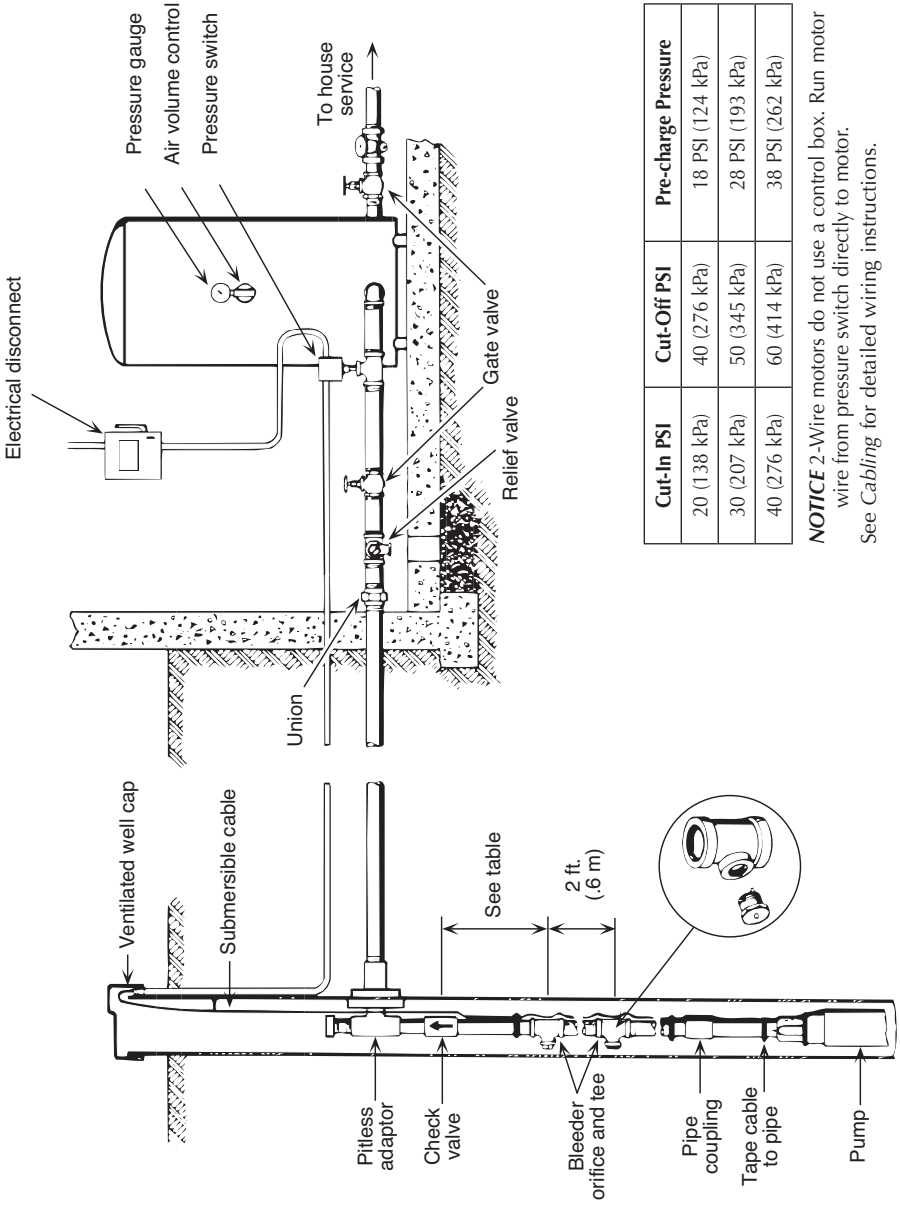


Figure 11 – Typical Standard Tank Installation





**NOTICE** 2-Wire motors do not use a control box. Run motor wire from pressure switch directly to motor. See *Cabling* for detailed wiring instructions.

**Figure 12 – Typical Pre-Charge Tank Installation**

Problem	Check	Corrective Action
<b>Motor will not start but fuses do not blow.</b>		
No voltage.	No voltage at fuse box.	Consult power supplier, check generator.
	No voltage at pressure switch.	Check connections, rewire from supply to pressure switch.
	No voltage on load side of pressure switch.	Check connections, replace pressure switch.
	Cable or splices bad.	Consult serviceman or licensed electrician.
<b>Fuses blow or overload protector trips when motor starts.</b>		
Wrong size fuse or wrong size time delay fuse.	Check fuse size against <i>Fuse Size</i> tables.	Install correct fuse or time delay fuse.
Wire size too small.	Check wire size against <i>Cable Sizing</i> tables.	Install correct size wire.
Low or high voltage.	Check that line voltage is within $\pm 10\%$ of nameplate rated voltage while motor is running.	If voltage variation is greater than $\pm 10\%$ , call power company to adjust voltage.
Pump or motor stuck or binding.	Check for locked rotor in pump.	If necessary, pull pump (make all possible above ground checks first). If pump is locked, replace it. Clean well of all sand or lime before reinstalling pump.
<b>Fuses blow or overload protector trips when motor is running.</b>		
Low or high voltage.	Check that line voltage is within $\pm 10\%$ of rated nameplate voltage while motor is running.	If voltage variation is more than $\pm 10\%$ , call power company to adjust voltage.
Wire size too small.	Check wire size against <i>Cable Sizing</i> tables.	Install correct wire size.
Cable splices or motor leads grounded, shorted, or open.	Consult licensed electrician or qualified serviceman.	Do not attempt to disassemble pump or motor.
<b>Pump starts too frequently.</b>		
Leaks in system.	Check all tank connections with soapsuds for air leaks. Check plumbing for leaks.	System must be air and water tight.
Pressure switch.	Check for defective switch or switch out of adjustment.	Re-adjust or replace pressure switch.
Tank waterlogged.	Pre-charged tanks; check tank pre-charge air pressure, check for leak in bladder.	Air over water tanks: repair or replace tanks; replace air pressure valve if necessary.
	Air over water tanks: check for air leaks. Check Air Volume Control (AVC). Check air pressure valve operation.	Air over water tanks: repair or replace tanks; replace air pressure valve if necessary.
Leak in drop pipe.	Raise drop pipe one length at a time until water stands in pipe.	Replace pipe above that point.
Pressure switch too far from tank.	Measure distance from pressure switch to tank.	Move switch to within one foot (.3m) of tank.

Problem	Check	Corrective Action
<b>Little or no water delivered.</b>		
Bleeder orifice check valve stuck or installed backwards (standard tank only).	Examine valve.	If stuck, free valve; if installed backwards, reverse it.
Low water level.	Determine lowest water level in well while pump is running and compare to pump depth setting.	Lower pump further into well (but at least 5' (1.6m) above bottom of well). Throttle pump discharge until discharge equals recovery rate of well. <b>NOTICE</b> Running pump while airlocked can cause loss of prime and seriously damage pump.
Low voltage.	Check voltage at pressure switch with pump running. Check incoming wire size and drop cable size against <i>Cable Sizing</i> tables.	Install larger wire from meter to pressure switch. Install larger wire from pressure switch to pump. If necessary, have power company raise supply voltage.
Plugged intake screen.	Pull pump and check condition of screen.	Clean or replace as necessary.
Check valve at pump discharge stuck.	Pull pump and examine check valve.	Free check valve.
Worn impellers and diffusers.	Make sure system is clear of obstructions and pump is in solid water and operation normal.	Replace pump.
<b>Air or milky water discharge from faucets.</b>		
Gas in well water.	Check for presence of gas in well water.	Remove bleeder orifices; plug tees. Be sure plugged tees do not leak. If necessary, separate gas from air before it enters pressure tank.
Air volume control not working (standard tanks only).	Make sure ports and ball check valves are clear.	Replace control if necessary.

Retain Original Receipt for Warranty Eligibility

Limited Warranty

This Limited Warranty is effective January 1, 2013 and replaces all undated warranties and warranties dated before January 1, 2013.

CountyLine warrants to the original consumer purchaser ("Purchaser" or "You") that its products are free from defects in material and workmanship for a period of twelve (12) months from the date of the original consumer purchase. If, within twelve (12) months from the original consumer purchase, any such product shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at CountyLine's option, subject to the terms and conditions set forth herein. Note that this limited warranty applies to manufacturing defects only and not to ordinary wear and tear. All mechanical devices need periodic parts and service to perform well. This limited warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part or the equipment. The original purchase receipt and product warranty information label are required to determine warranty eligibility. Eligibility is based on purchase date of original product – not the date of replacement under warranty. The warranty is limited to repair or replacement of original purchased product only, not replacement product (i.e. one warranty replacement allowed per purchase). Purchaser pays all removal, installation, labor, shipping, and incidental charges.

For parts or troubleshooting assistance, DO NOT return product to your retail store. Contact CountyLine Customer Service at 800-535-4950.

Claims made under this warranty shall be made by returning the product (except sewage pumps, see below) to the retail outlet where it was purchased immediately after the discovery of any alleged defect. CountyLine will subsequently take corrective action as promptly as reasonably possible. No requests for service will be accepted if received more than 30 days after the warranty expires. Warranty is not transferable and does not apply to products used in commercial/rental applications.

Sewage Pumps

DO NOT return a sewage pump (that has been installed) to your retail store. Contact CountyLine Customer Service. Sewage pumps that have seen service and been removed carry a contamination hazard with them.

If your sewage pump has failed:

- Wear rubber gloves when handling the pump;
- For warranty purposes, return the pump's cord tag and original receipt of purchase to the retail store;
- Dispose of the pump according to local disposal ordinances.

Exceptions to the Twelve (12) Month Limited Warranty

Product	Warranty Period
CL106, CL108	90 days
CLTS33P, CLSU14	2 Years
4" Submersible Well Pumps	3 Years
CLVS50C, CLW750, Pressure Tanks	5 Years

General Terms and Conditions; Limitation of Remedies

You must pay all labor and shipping charges necessary to replace product covered by this warranty. This warranty does not apply to the following: (1) acts of God; (2) products which, in CountyLine's sole judgement, have been subject to negligence, abuse, accident, misapplication, tampering, or alteration; (3) failures due to improper installation, operation, maintenance or storage; (4) atypical or unapproved application, use or service; (5) failures caused by corrosion, rust or other foreign materials in the system, or operation at pressures in excess of recommended maximums.

This warranty sets forth CountyLine's sole obligation and purchaser's exclusive remedy for defective products.

COUNTYLINE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER. THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE FOREGOING WARRANTIES SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to You. This warranty gives You specific legal rights and You may also have other rights which vary from state to state.

CountyLine • 293 Wright Street • Delavan, WI U.S.A. 53115
Phone: 800-535-4950 • Fax: 800-526-3757 • www.tractorsupply.com

# Instrucciones de Seguridad Importantes

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES –Este manual contiene instrucciones importantes que se deben seguir durante la instalación, la operación y el mantenimiento del producto.

**⚠** Este es el símbolo de alerta de seguridad. ¡Cuando vea este símbolo en su bomba o en este manual, busque alguna de las siguientes palabras de advertencia y esté alerta a la posibilidad de lesiones personales!

**⚠ PELIGRO** indica un peligro que, si no se evita, **resultará** en muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA** indica un peligro que, si no se evita, **podría resultar** en muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCIÓN** indica un peligro que, si no se evita, **podría resultar** en lesiones menores o moderadas.

**AVISO** se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones personales.

Lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad en este manual y en la bomba.

Mantenga las etiquetas de seguridad en buen estado. Reemplace las etiquetas de seguridad faltantes o dañadas.

### Advertencia de la Proposición 65 de California

**⚠ ADVERTENCIA** Este producto y accesorios relacionados contienen sustancias químicas reconocidas en el Estado de California como causantes de cáncer, malformaciones congénitas y otros daños al sistema reproductivo.

**⚠ ADVERTENCIA** **Riesgo de choque eléctrico.** Puede provocar choque, quemadura o muerte. Para evitar choques eléctricos peligrosos o fatales, use la bomba solamente dentro de un pozo de agua.

- No instale esta bomba en estanques, ríos o masas de agua abiertas que se puedan usar para natación o recreación. No nade, camine ni juegue en masas de agua en las que se haya instalado una bomba sumergible.
- Cumpla con el Código Eléctrico Nacional de los Estados Unidos, el Código Eléctrico Canadiense y los códigos locales (que correspondan) para todo el cableado.
- Desconecte el suministro de corriente eléctrica antes de instalar la bomba o de realizar tareas de reparación y mantenimiento.
- Verifique que la tensión de línea y la frecuencia del suministro de corriente eléctrica coincidan con la tensión y la frecuencia indicadas en la chapa de fábrica.

**⚠ ADVERTENCIA** **Riesgo de exposición.** En ciertas situaciones, las bombas sumergibles pueden desarrollar una presión extremadamente alta. Instale una válvula de desahogo de presión capaz de pasar todo el caudal de la bomba a 75 PSI (517 kPa) cuando use un tanque de presión de aire sobre agua. Instale una válvula de desahogo de presión capaz de pasar todo el caudal de la bomba a 100 PSI (690 kPa) cuando use un tanque de presión precargado.

**⚠ PRECAUCIÓN** **Riesgo de congelamiento.** No permita que la bomba, el tanque de presión, la tubería ni ningún otro componente del sistema que contenga agua, se congelen. El congelamiento puede dañar al sistema, provocando lesiones o inundaciones. La garantía quedará anulada si se permite que la bomba o los componentes del sistema se congelen. Permitir que los componentes de la bomba o el sistema se congele anulará la garantía.

1. Instale la bomba conforme a todos los requisitos de los códigos de plomería, para bombas y pozos.
2. Haga una prueba de pureza en el agua antes de usar el pozo. Llame a su departamento local de sanidad para obtener información sobre los procedimientos para realizar la prueba.
3. Durante la instalación, mantenga el pozo cubierto lo más posible para evitar que hojas u objetos extraños caigan dentro del mismo. Los objetos extraños en el pozo pueden contaminar el agua y ocasionar daños mecánicos serios en la bomba.
4. Los compuestos para juntas de tuberías pueden ocasionar rajaduras en el plástico. Use solamente cinta sellante de PTFE para roscas de tubería para sellar las juntas en tuberías de plástico o en tuberías de conexión a bombas de termoplástico.

## Especificaciones

Fuente de alimentación .....	115 o 230V, 60 Hz
Gama de la temp. del líquido .....	Menos de 86° F (30° C)
Tubería de descarga.....	1-1/4" FNPT

## Antes de la instalación

Verifique que la bomba y el motor no se hayan averiado durante la entrega. Reporte todo daño inmediatamente a la empresa de transportes o a su representante de ventas.

El perforador del pozo deberá preparar el pozo debidamente (es decir, deberá bombear toda la arena fina y los objetos extraños) antes de instalar la bomba.

El desempeño de la bomba se basa en que pueda bombear agua líquida transparente y fría.

La garantía quedará invalidada en las siguientes situaciones:

- Si la bomba tiene demasiada arena - el exceso de arena puede provocar un desgaste prematuro de la bomba.
- Si el agua es corrosiva.
- Si el agua bombeada arrastra aire o gas - esto puede reducir el caudal y provocar cavitación lo que a su vez podrá dañar a la bomba.
- Si la bomba ha sido operada con la válvula de descarga cerrada - pueden ocurrir daños internos graves.

Instale la bomba por lo menos entre 15 y 20' (4.5 y 6 m) por debajo del nivel más bajo de agua alcanzado con la bomba en funcionamiento (nivel de extracción de agua más bajo), y por lo menos a 5' (1.5 m) por encima del fondo del pozo.

## Cableado / puesta a tierra

**⚠ ADVERTENCIA Riesgo de choque eléctrico.** Puede provocar choque, quemadura o muerte. Conecte la bomba, el motor y la caja de control a tierra en forma permanente antes de conectar el suministro corriente eléctrica al motor.

Conecte la bomba y el motor a tierra conforme a los códigos y normas locales. Use un cable de cobre de conexión a tierra que sea por lo menos tan grande como los cables que llevan la corriente al motor.

Ver Tabla 2 para los fusibles recomendados y también ver *Empalme del cable*. El motor viene equipado con un cable de cobre de puesta a tierra. Empalme este cable a tierra a un conductor de cobre que concuerde con el tamaño del hilo del motor especificado en los Tabla 2.

Conecte la bomba, el motor y la caja de control a tierra en forma permanente antes de conectar el cordón eléctrico al suministro de corriente eléctrica. Conecte el cable de puesta a tierra primero a la tierra aprobada y después conéctelo a la máquina que esté instalando.

**⚠ ADVERTENCIA Riesgo de explosión.** No haga la conexión a tierra en una línea de suministro de gas.

**⚠ ADVERTENCIA Riesgo de choque eléctrico y incendio.** Si usa un cable de derivación mayor que el No. 10 (5.5 mm<sup>2</sup>) (por ejemplo No. 8 (8,4 mm<sup>2</sup>) entre la bomba y la caja de control, haga correr un cable a una caja de derivación separada. Conecte la caja de derivación a la caja de control con un cable No. 10 (5.5 mm<sup>2</sup>).

Para obtener mayor información, comuníquese con los representantes oficiales locales del código.

## Conexiones de los cables

Cumpla con el Código Eléctrico Nacional de los Estados Unidos, el Código Eléctrico Canadiense y los códigos locales (que correspondan) en todo el cableado.

Use solamente cables de cobre para las conexiones a la bomba y a la caja de control.

Para evitar que el cable se recaliente y una derivación excesiva de tensión al motor, verifique que el tamaño del cable sea por lo menos tan grande como el tamaño indicado en el Tabla 2 para la potencia (HP) de la bomba y el largo del trayecto del cable.

HP	Voltios	Amperaje del factor de servicio	Amperaje del rotor bloqueado	Capacidad del fusible		
				Estándar	Doble elemento	Caja de disyuntor
1/2	115	10.0	44.5	30	15	25
1/2	230	5.0	19.6	15	10	10
3/4	230	6.0	24.0	15	10	15
1	230	7.2	36.9	20	15	20

**Tabla 1 - Datos de los fusibles recomendados (Motores para bombas sumergibles de 2 alambres, monofásicos, 60 Hz)**

Voltios	HP	14 AWG (2mm <sup>2</sup> )	12 AWG (3.3mm <sup>2</sup> )	10 AWG (5.3mm <sup>2</sup> )	8 AWG (8.4mm <sup>2</sup> )	6 AWG (13.3mm <sup>2</sup> )	4 AWG (21.1mm <sup>2</sup> )	3 AWG (26.7mm <sup>2</sup> )	2 AWG (33.6mm <sup>2</sup> )	1 AWG (42.4mm <sup>2</sup> )	0 AWG (53.5mm <sup>2</sup> )
115	1/2	110 (33)	174 (53)	278 (85)	440 (134)	685 (209)	1092 (333)	1373 (419)	1734 (529)	2184 (666)	2757 (840)
230	1/2	438 (134)	697 (213)	1112 (339)	1761 (537)	2740 (835)	4369 (1332)	5492 (1674)	6936 (2114)	8738 (2663)	11029 (3362)
	3/4	365 (111)	581 (177)	927 (282)	1468 (447)	2284 (696)	3641 (1110)	4577 (1395)	5780 (1762)	7281 (2219)	9191 (2801)
	1	304 (93)	484 (148)	772 (235)	1223 (373)	1903 (580)	3034 (925)	3814 (1163)	4817 (1468)	6068 (1849)	7659 (2335)

**Tabla 2 - Longitud en pies (metros) del alambre o cable de alimentación**  
**Cable de 1 fase, 2 alambres, 60 Hz (Diámetro del alambre de cobre-al motor)**

### Diagramas de instalación del cableado

**⚠ ADVERTENCIA** Riesgo de choque eléctrico. Puede provocar choque, quemadura o muerte. Conecte la caja de control, toda la plomería metálica y el bastidor del motor con cable de cobre conforme a los códigos locales. Use un cable de puesta a tierra que sea por lo menos tan grande como los cables que suministran corriente eléctrica al motor.

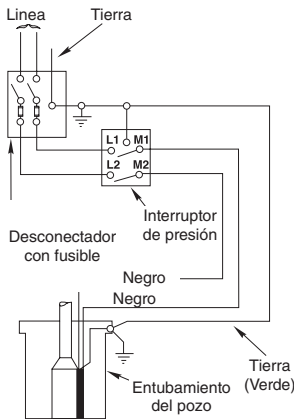
#### Monofásico, 2 alambres

Las bombas de 2 conductores tienen dos conductores de alimentación (Negro/Negro) y un conductor de tierra (Verde). No se requiere un control de motor sumergible. Ver Figura 1 para la información de conexión correcta de los motores de dos conductores de 230 Voltios solamente.

Cumpla con el Código Eléctrico Nacional de los Estados Unidos, el Código Eléctrico Canadiense y los códigos locales (que correspondan) en todo el cableado.

**Si la sobrecarga principal se dispara, verifique que no haya:**

1. Un capacitor en corto circuito
2. Problemas de tensión
3. Bomba sobrecargada o bloqueada.



**Figura 1 - Conexiones de los motores de dos conductores monofásicos.**

### Empalme del cable

Empalme el cable a los conductores del motor. Use uno de los tres métodos indicados abajo. Use solamente hilo de cobre para todas las conexiones. Use solamente cinta eléctrica clasificada para sumersión en el agua aprobada por UL®.

**Empalme adherido con cinta** (cables de tamaños No. 8 (8.4 mm<sup>2</sup>) y mayores):

1. Corte los conductores del motor. Alterne las longitudes del conductor y del cable para que el segundo conductor sea 2" (50 mm) más largo que el primero y el tercer conductor sea 2" (50 mm) más largo que el segundo.

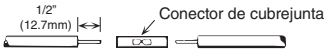


Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5



Figura 6

2. Corte los extremos del cable. Verifique que los colores y las longitudes de los hilos en el cable de segregación coincidan con los colores y las longitudes de los conductores del motor.
3. Recorte el aislamiento de los extremos del cable y de los extremos del conductor del motor 1/2" (13 mm) hacia atrás.
4. Introduzca los extremos del conductor del motor y de los extremos del cable en los conectores de tope (consulte Figura 2). Asegúrese de que los colores del cable de segregación y de los conductores del motor coincidan.
5. Usando pinzas para doblar, doble las salientes del conector de tope (consulte la Figura 3) para conectar los cables.
6. Cortar la masilla de aislamiento eléctrico en 3 partes iguales y moldear ajustadamente alrededor de los conectores de empalme. Asegúrese de que la masilla para aislamiento eléctrico traslape la parte aislada del cable.
7. Usando cinta eléctrica, envuelva cada junta firmemente; cubra el cable unos 1-1/2" (40mm) de cada lado de la junta. Pase la cinta cuatro veces. Es decir, cuando termine, tendrá cuatro capas de cinta envueltas firmemente alrededor del cable. Presione los bordes de la cinta firmemente contra el cable (consulte la Figura 5).

**AVISO** Debido a que la cinta enrollada firmemente es el único medio de mantener el agua fuera del empalme, la eficacia del empalme dependerá del cuidado que haya tenido al envolver la cinta.

**AVISO** Para los tamaños de cable mayores de #8, (8.4 mm<sup>2</sup>) use una junta soldada (consulte la Figura 4).

**Empalme termoretractable** (Para cables de tamaño #14, 12 y 10 AWG, o 2, 3, y 5.5 mm<sup>2</sup>):

1. Retire 3/8" (10 mm) de aislamiento de los extremos de los conductores del motor y de los hilos de los cables de segregación.
2. Coloque un tubo termoretractable sobre los conductores del motor.
3. Haga coincidir los colores y las longitudes del cable de segregación con los colores y las longitudes de los conductores del motor.
4. Introduzca los extremos del cable y del hilo del motor en los conectores de tope y doble (Consulte las Figuras 2 y 3). **ASEGÚRESE DE QUE** los colores de los hilos del cable de segregación y de los conductores del motor coincidan. Jale de los conductores para inspeccionar las conexiones.
5. Coloque el tubo en el centro sobre el conector de tope y aplique calor en forma uniforme con una antorcha (un fósforo o un encendedor no suministrarán suficiente calor).

**AVISO** Mantenga la antorcha en movimiento. Demasiada concentración de calor puede dañar el tubo. (consulte la figura 6).



**Conectores de tope con aisladores de plástico** (para cables de calibres 14, 12 y 10 AWG, o cables de 2.5, 4 y 6 mm<sup>2</sup>):

1. Corte los conductores del motor. Alterne las longitudes del conductor y del cable para que el segundo conductor sea 4" (100 mm) más largo que el primero y el tercer conductor sea 4" (100 mm) más largo que el segundo.
2. Corte los extremos del cable. Verifique que los colores y las longitudes de los hilos en el cable de segregación coincidan con los colores y las longitudes de los conductores del motor.
3. Recorte el aislamiento de los extremos del cable y de los extremos del conductor del motor 1/2" (13 mm) hacia atrás.
4. Destornille las tapas de plástico de los aisladores. Coloque una capa y una camisa de empaque de neopreno en cada extremo de cable que se deba empalmar (consulte la Figura 7).
5. Deslice el cuerpo aislador en un extremo del cable (Figura 7).
6. Introduzca el extremo del cable en el conector de tope y doble (consulte la Figura 8). Asegúrese de que los colores del cable y del hilo del motor coincidan.
7. Centre el cuerpo aislador sobre el empalme y deslice las camisas de neopreno en el cuerpo hasta el final. Atornille las tapas en el cuerpo aislador (Figura 9) y apriete a mano para obtener un empalme fuerte e impermeable.

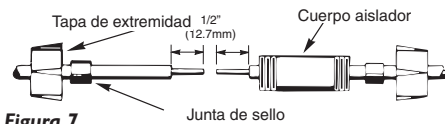


Figura 7

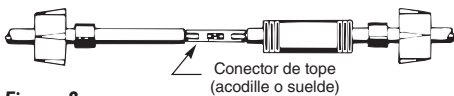


Figura 8

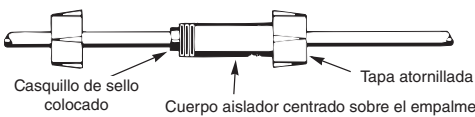


Figura 9

## Instalación del cable

1. Para hacer una prueba sumergible, conéctelo por un momento al suministro de corriente adecuado. La frecuencia y la tensión del suministro de corriente deben coincidir con la frecuencia y la tensión de la chapa de fábrica del motor en  $\pm 10\%$ .

2. Sujete bien los conductores del cable a la sección de descarga de la bomba; deje 4-5" (100-127 m) de huelgo en los conductores a esta altura. Sujete bien los conductores al tubo de plástico a 6" (150 mm) de la sección de descarga de la bomba. Use limitadores de par para proteger la bomba y la tubería contra daños debido a giros perjudiciales cuando la bomba arranca y se detiene.
3. Se debe conectar un hilo de cobre a tierra en el lugar designado, que sea por lo menos tan grande como los hilos que suministran corriente eléctrica al motor. La mayoría de los motores sumergibles incluyen un conductor a tierra para la conexión. Otros motores tendrán un lugar designado en el soporte del motor.
4. Use solamente cables sumergibles suministrados por el fabricante de la bomba. Cuando baje la bomba en el pozo, sujete el cable a la tubería de descarga a intervalos de 10' (3.5 m) con cinta eléctrica. Evite dañar el cable de la bomba.

**AVISO** Para no dejar caer la bomba en el pozo o dañar el cable o los empalmes del cable, **NUNCA** permita que el cable de la bomba sostenga el peso de la misma.

## Instalación de la bomba

1. Si usa un tanque de presión estándar de aire sobre agua, instale dos orificios de purga a unos 2' (0.6 m) de distancia entre ellos según se ilustra en la Figura 11. Estos orificios cargarán el tanque automáticamente con aire. Consulte la Figura 11 para determinar el lugar de los orificios.

**AVISO** Si usa un tanque precargado, **NO** instale orificios de purga. Si la bomba y el tanque precargado están sustituyendo un sistema de tanque estándar, retire los orificios de purga antes de instalar la bomba en el pozo.

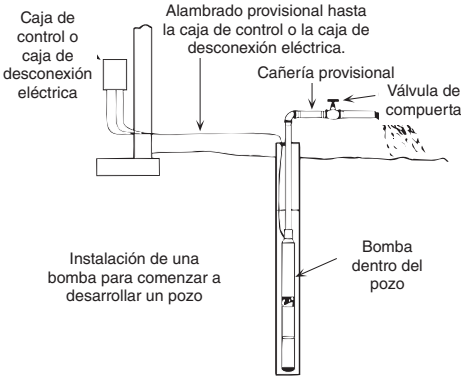
2. Para impedir que la bomba caiga en el pozo, conéctela a una cuerda de seguridad lo suficientemente fuerte como para sostener la bomba y la columna descendente (cuerda trenzada de polipropileno de 5/16" (8 mm) a través del ojal, alrededor de la descarga de la bomba. Ate el otro extremo de la cuerda de seguridad firmemente al sello del pozo, a la tapa del pozo o al adaptador deslizante de derivación.
3. La salida de descarga es de 1 1/4" rosca NPT. Use cañería de plástico (polietileno) para una presión nominal de 100 lib/pulg<sup>2</sup> (689,5 kPa) para las instalaciones de hasta 100 pies de profundidad (30,5 m). Use tubería de plástico (PVC) para una presión nominal de 160 lib/pulg<sup>2</sup> (1103,2 kPa) para las instalaciones de hasta 220 pies de profundidad (67,1 m). Para profundidades superiores a los 220 pies (67,1 m) use cañería de acero galvanizado para el total de la tubería descendente.

### Arranque inicial

**AVISO** NUNCA haga funcionar la bomba con la válvula de descarga completamente cerrada. La bomba se puede destruir si se deja marchar con la descarga cerrada (bloqueada) y eso anulará la garantía.

**AVISO** Para evitar una bomba bloqueada por arena, siga el procedimiento que se indica a continuación cuando encienda la bomba por primera vez. NUNCA encienda una bomba con la descarga completamente abierta a menos que haya pasado primero por este procedimiento.

1. Conecte un tubo en ángulo (codo), un trozo corto de tubo y una válvula de compuerta a la descarga de la bomba en el cabezal del pozo (consulte la Figura 10).



**Figura 10 – Conexiones temporales para la limpieza del pozo durante la puesta en marcha inicial.**

2. Instale el interruptor de desconexión a fusible (bomba bifilar) en un lugar con protección permanente contra la intemperie. Verifique que los controles no se vean expuestos a un calor extremo ni a una humedad excesiva.
3. Verifique que los controles estén en la posición apagada (OFF).
4. Conecte los conductores del motor y la fuente de suministro de corriente eléctrica al interruptor de desconexión a fusible (consulte la Figura 1). **No encienda la bomba todavía.**
5. Abra la válvula de compuerta en la descarga 1/3; encienda la bomba (consulte la Figura 12).
6. Mantenga la válvula de compuerta en esta posición mientras se bombea el agua fuera del suelo. Déjala marchar hasta que el agua no contenga arena ni cieno. (Para chequear partículas sólidas en el agua, llene un vaso desde la bomba y deje que las partículas sólidas se asienten).
7. Cuando el agua esté completamente limpia en la posición de 1/3, abra la válvula de compuerta 2/3 aproximadamente y repita el proceso.
8. Cuando el agua esté completamente limpia en la posición de 2/3, abra completamente la válvula de compuerta y deje marchar la bomba hasta que el agua esté completamente limpia.
9. Saque la válvula de compuerta para una instalación permanente cerca del tanque (consulte Figuras 11 y 12).

10. Instale el sello de pozo sanitario o el adaptador deslizante de derivación, la unidad del pozo, el conducto eléctrico y la tubería de superficie conforme a los requisitos de los códigos locales.

### Conexión al sistema de tanque/agua

**⚠ ADVERTENCIA** **Riesgo de exposición.** Las bombas sumergibles pueden crear una presión muy alta en ciertas situaciones. Para impedir una explosión en el tanque, instale una válvula de desahogo de presión que sea capaz de pasar todo el caudal de la bomba a 75 PSI (517 kPa) cuando use un tanque de presión de aire sobre agua. Instale una válvula de desahogo de presión capaz de pasar todo el caudal de la bomba a 100 PSI (690 kPa) cuando use un tanque de presión precargado. Instale esta válvula de desahogo entre la bomba y el tanque.

**AVISO** Si se permite que la bomba o el sistema de tuberías se congelen, existe el riesgo de provocar daños graves en la bomba y esto invalidará la garantía. Proteja la bomba y todo el sistema de tuberías (incluyendo el tanque de presión) del congelamiento.

#### Conexión de tanque estándar:

Consulte la Figura 11 para obtener información sobre las conexiones de las tuberías a los tanques de presión estándar y la distancia de los orificios de purga desde el tanque de presión.

#### Conexión del tanque de presión precargado:

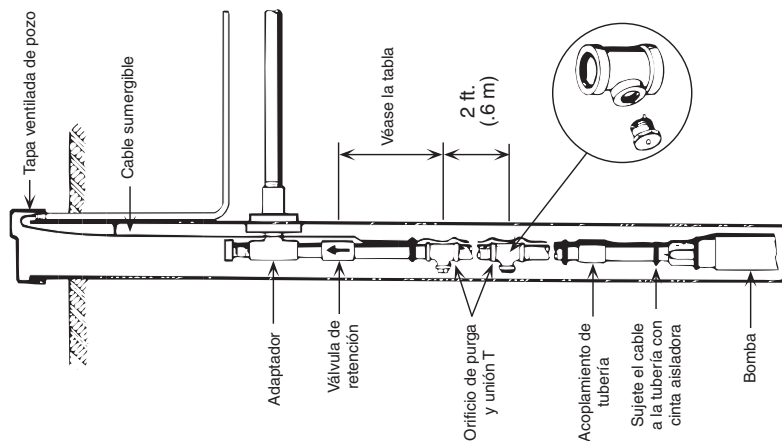
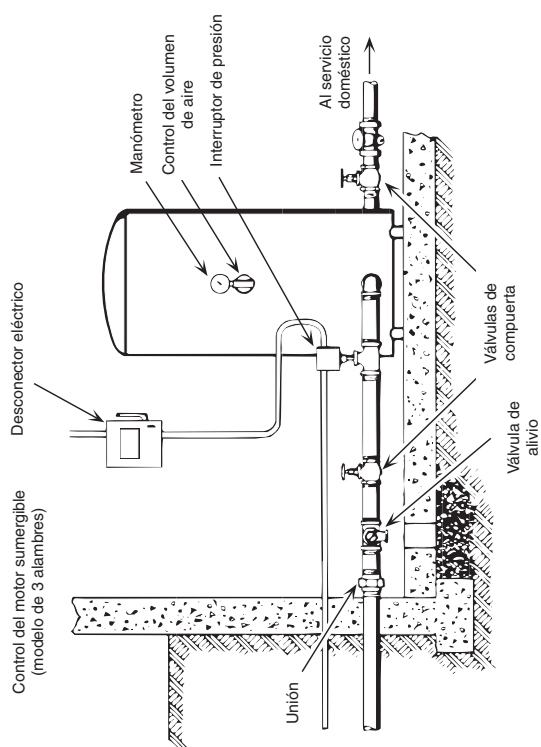
Consulte la Figura 12 para obtener información sobre las conexiones al tanque de presión precargado.

**AVISO** Verifique el aire precargado en el tanque antes de encender la bomba. Ajuste la precarga a 2 PSI (13.8 kPa) debajo de la graduación de disparo de la bomba. (Por ejemplo, un tanque precargado que se use con un interruptor de 30-50 se debe precargar con aire a 28 PSI (193 kPa)). Ajuste la precarga ya sea agregando o descargando el aire a través de la válvula neumática ubicada en la parte superior del tanque. Inspeccione la precarga anualmente y ajústela de ser necesario.

### Información eléctrica importante sobre la puesta a tierra

**⚠ ADVERTENCIA** **Riesgo de choque eléctrico.** Puede provocar choque, quemadura o muerte. Para reducir el riesgo de choque eléctrico durante la operación de la bomba, conecte y adhiera la bomba y el motor a tierra de la siguiente manera:

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico producido por otras piezas metálicas de la unidad que no sea la bomba, una todas las piezas metálicas accesibles al cabezal del pozo (incluyendo la tubería metálica de descarga, el entubado metálico del pozo y partes similares).
- Sujete o suelde (o ambos de ser necesario) este conductor de unión al medio de puesta a tierra suministrado con la bomba, que será el borne de puesta a tierra de la máquina, el conductor de puesta a tierra en la caja de la bomba, o un conductor de puesta a tierra para la máquina.
- Conecte a tierra la bomba, el motor y todo conducto metálico que lleve los conductores del cable de corriente eléctrica. Haga la conexión a tierra de estas piezas de regreso al servicio, conectando un conductor de cobre desde la bomba, el motor y el conducto, al tornillo de puesta a tierra suministrado dentro del compartimento de cableado de la caja de conexión al suministro. Este conductor debe ser por lo menos tan grande como los conductores del circuito de suministro a la bomba.

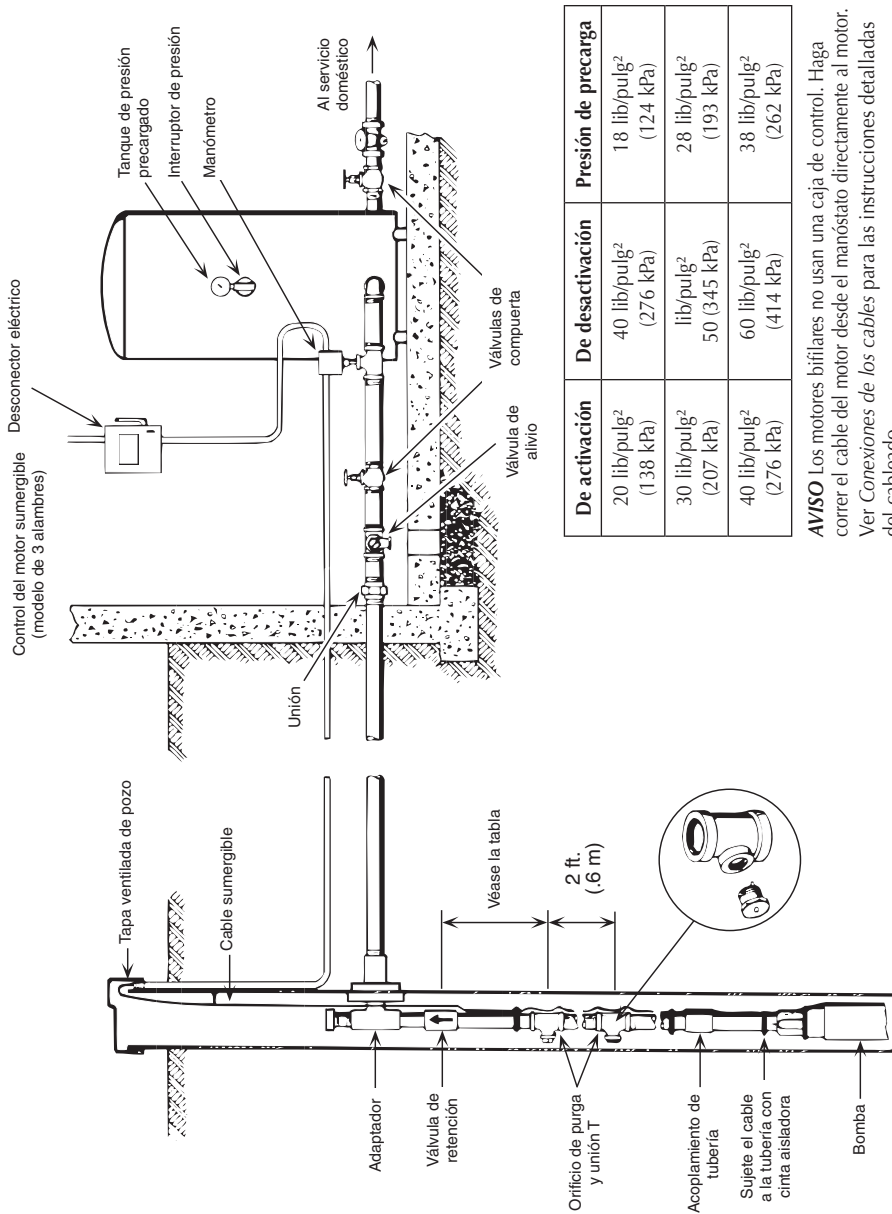


### Distancia de la válvula de retención al orificio de purga superior

Capacidad del tanque en galones (l)	distancia en pies (m)
42 (159)	2 (.6)
82 (310.4)	3 (.9)
120 (454.2)	5 (1.5)

**AVISO** Los motores bifilares no usan una caja de control. Haga correr el cable del motor desde el manóstató directamente al motor. Ver *Conexiones de los cables* para las instrucciones detalladas del cableado.

Figura 11 – Instalación típica con tanque estándar



De activación	De desactivación	Presión de precarga
20 lib/pulg <sup>2</sup> (138 kPa)	40 lib/pulg <sup>2</sup> (276 kPa)	18 lib/pulg <sup>2</sup> (124 kPa)
30 lib/pulg <sup>2</sup> (207 kPa)	lib/pulg <sup>2</sup> 50 (345 kPa)	28 lib/pulg <sup>2</sup> (193 kPa)
40 lib/pulg <sup>2</sup> (276 kPa)	60 lib/pulg <sup>2</sup> (414 kPa)	38 lib/pulg <sup>2</sup> (262 kPa)

**AVISO** Los motores bifilares no usan una caja de control. Haga correr el cable del motor desde el manostato directamente al motor. Ver Conexiones de los cables para las instrucciones detalladas del cableado.

Figura 12 – Instalación típica para un tanque de presión precargado

Problema	Verifique	Medidas correctivas
<b>El motor no arranca pero los fusibles no están quemados.</b>		
No hay tensión	No hay tensión en la caja de fusibles.	Consulte con el proveedor de energía, inspeccione el generador.
	No hay tensión en el manóstató.	Verifique las conexiones, vuelva a cablear desde la fuente de suministro al manóstató.
	No hay tensión del lado de la carga del manóstató.	Verifique las conexiones, reemplace el manóstató.
	Cable o empalmes en mal estado.	Consulte a un técnico de servicio o a un electricista autorizado.
<b>Los fusibles se queman o el protector de sobrecarga se dispara cuando se enciende el motor</b>		
Tamaño de fusible o tamaño de fusible temporizado incorrectos.	Verifique el tamaño del fusible en los <i>Cuadros</i> .	Instale el fusible o el fusible temporizado correctos.
Tamaño del cable demasiado pequeño.	Verifique el tamaño del cable en los <i>Cuadros</i> .	Instale el cable del tamaño correcto.
Baja o alta tensión.	Verifique que la tensión de línea esté dentro de $\pm 10\%$ de la tensión nominal en la chapa de fábrica cuando el motor está en marcha.	Si la variación de tensión es mayor de $\pm 10\%$ , llame a la empresa de energía eléctrica para que ajuste la tensión.
La bomba o el motor están atascados o se atascan.	Verifique que el rotor en la bomba no esté bloqueado.	De ser necesario, saque la bomba (primero haga todas las verificaciones posibles en la superficie). Si la bomba está bloqueada, reemplácela. Limpie la arena o el cieno del pozo antes de volver a instalar la bomba.
<b>Los fusibles se queman o el protector de sobrecarga se dispara cuando el motor está en marcha</b>		
Baja o alta tensión.	Verifique que la tensión de línea esté dentro de $\pm 10\%$ de la tensión nominal en la chapa de fábrica cuando el motor está en marcha.	Si la variación de tensión es mayor de $\pm 10\%$ , llame a la empresa de energía eléctrica para que ajuste la tensión.
Tamaño del cable demasiado pequeño.	Verifique el tamaño del cable en los <i>Cuadros</i> .	Instale el cable del tamaño correcto.
Empalmes del cable o conductores del motor puestos a tierra, en corto circuito o abiertos.	Consulte a un electricista competente o a un técnico de servicio calificado.	No trate de desarmar la bomba ni el motor.
<b>La bomba se enciende con demasiada frecuencia.</b>		
Fugas en el sistema.	Verifique con espuma que no haya fugas de aire en todas las conexiones. Verifique que no haya fugas en el sistema sanitario.	El sistema debe ser impermeable y hermético.
Manóstató.	Verifique que el interruptor no esté defectuoso ni desajustado.	Vuelva a ajustar o reemplace el manóstató.
Tanque inundado.	Tanques precargados; verifique la presión de aire de precarga del tanque, verifique que no haya fugas en la cisterna.	Tanques precargados: ajuste la presión del aire a 2 PSI (13.8 kPa) debajo de la presión de disparo de la bomba (cuando no haya presión del agua en el sistema). Reemplace la cisterna de ser necesario.
	Tanques de aire sobre agua: verifique que no haya fugas de aire.	Tanques de aire sobre agua: repare o reemplace los tanques; reemplace las llaves roncadoras de ser necesario.
	Inspeccione el Control de Volumen de Aire (AVC).	Verifique la operación de la llave roncadora.
Fuga en la columna descendente.	Eleve la columna descendente un tramo a la vez hasta que el agua quede asentada en el tubo.	Reemplace la tubería por encima de ese punto.
Manóstató demasiado lejos del tanque.	Mida la distancia desde el manóstató al tanque.	Mueva el interruptor a un pie (0.3 m) de distancia del tanque.

Problema	Verifique	Medidas correctivas
<b>Se obtiene poco o nada de agua.</b>		
La válvula de retención del orificio de purga está atascada o se instaló en posición inversa (sólo para tanques estándar).	Examine la válvula.	Si la válvula está atascada, libérela; si se instaló al revés, invíertala.
Bajo nivel del agua.	Determine el nivel más bajo de agua en el pozo cuando la bomba esté marchando y compárelo con la graduación de profundidad de la bomba.	Baje la bomba a mayor profundidad en el pozo (pero por lo menos a 5' (1.6 m) por encima del fondo del pozo). Regule la descarga de la bomba hasta que la descarga sea igual al índice de recuperación del pozo. AVISO: Si se deja marchar la bomba mientras tenga una bolsa de aire, ésta perderá cebado y podrá sufrir daños graves.
Baja tensión.	Verifique la tensión en el manóstatto con la bomba en marcha. Verifique el tamaño del hilo de entrada y el tamaño del cable de derivación con la información provista en los Cuadros de Tamaños de Cables.	Instale el hilo más grande desde el contador al manóstatto. Instale el hilo más grande desde el manóstatto a la bomba. De ser necesario, haga que la empresa de energía eléctrica eleve la tensión de suministro.
Red de admisión obstruida.	Saque la bomba y verifique el estado de la red.	Limpie o reemplace según se requiera.
Válvula de retención en la descarga de la bomba atascada.	Saque la bomba y examine la válvula de retención.	Libere la válvula de retención.
Impulsores o difusores gastados.	Verifique que el sistema esté libre de obstrucciones y que la bomba se encuentre en el agua y esté funcionando normalmente.	Reemplace la bomba.
<b>Descarga de aire o de agua lechosa desde los grifos.</b>		
Gas en el agua del pozo.	Verifique si hay gas en el agua del pozo.	Retire los orificios de purga; tape los tubos en T. Verifique que no haya fugas desde los tubos en T tapados. De ser necesario, separe el gas del aire antes de que entre en el tanque de presión.
Control de volumen de aire no funciona (sólo tanque estándar).	Verifique que los puertos y las válvulas esféricas de retención estén despejados.	Reemplace el control de ser necesario.

**Retener el recibo original a fin de determinar la elegibilidad para la garantía**

**Garantía limitada**

Esta Garantía Limitada entra en vigor el 1 de enero 2013 y sustituye toda garantía sin fecha o garantía con fecha anterior al 1 de enero de 2013.

CountyLine le garantiza al comprador consumidor original (el "Comprador" o "Usted") de sus productos, que éstos estarán libres de defectos en materiales y en mano de obra por un período de doce (12) meses, a partir de la fecha de la compra original del consumidor. Si dentro de los doce (12) meses a partir de la fecha de la compra inicial del consumidor, se comprobara que cualquiera de esos productos es defectuoso, será reparado o reemplazado a opción de CountyLine, sujeto a los términos y condiciones establecidos en la presente. Tome nota de que esta garantía limitada cubre defectos de manufactura solamente y no el desgaste común. Todos los aparatos mecánicos periódicamente necesitan repuestos y servicio para un funcionamiento correcto. Esta garantía limitada no cubre las reparaciones que se realicen cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una pieza o del aparato.

Es necesario retener el recibo de compra original y la etiqueta de información de la garantía a fin de determinar la elegibilidad para la garantía. La elegibilidad se basa en la fecha de compra del producto original - no en la fecha del reemplazo bajo la garantía. La garantía es limitada y cubre solamente la reparación o el reemplazo del producto original adquirido, no del producto reemplazado (es decir que se permite un reemplazo por compra bajo la garantía). El comprador pagará todos los costos de remoción, instalación, mano de obra y envío necesarios, así como todo costo adicional asociado.

Si necesita piezas o ayuda para la resolución de problemas, NO devuelva el producto a la tienda minorista. Llame al Departamento de Atención al Cliente de CountyLine al 800-535-4950.

Las reclamaciones hechas bajo esta garantía se realizarán mediante la devolución del producto (a excepción de las bombas cloacales - ver a continuación) al concesionario de venta al público en donde se haya adquirido inmediatamente después de haber descubierto cualquier presunto defecto. CountyLine entonces tomará la medida correctiva tan pronto como sea razonablemente posible. No se aceptarán solicitudes de servicio, si se reciben más de 30 días después del vencimiento de esta garantía.

La garantía no es transferible y no cubre productos utilizados en aplicaciones comerciales o de alquiler.

**Bombas cloacales**

NO devuelva una bomba cloacal (que se haya instalado) a su tienda minorista. Comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente de CountyLine. Las bombas cloacales que hayan estado en servicio y se hayan removido pueden representar un peligro de contaminación.

Si su bomba cloacal ha fallado:

- Use guantes de caucho cuando manipule la bomba;
- Para los fines de la garantía, devuelva la etiqueta del cordón de la bomba y el recibo de compra original a la tienda minorista;
- Descarte la bomba cumpliendo con todas las normas locales que correspondan para su eliminación.

**Excepciones para la garantía limitada de doce (12) meses**

Producto	Período de garantía
CL106, CL108	90 días
CLTS33P, CLSU14	2 años
Bombas de pozo sumergibles de 4"	3 años
Tanque Tanques de presión CLVS50C, CLW750	5 años

**Términos y condiciones generales; Limitación de recursos**

Usted deberá pagar por todos los gastos de mano de obra y de envío necesarios para reemplazar el producto cubierto por esta garantía. Esta garantía no se aplicará en las siguientes situaciones: (1) caso de fuerza mayor (2) productos que, a sólo juicio de CountyLine hayan sido sometidos a negligencia, abuso, accidente, mala aplicación, manejo indebido o alteraciones; (3) fallas debido a instalación, operación, mantenimiento o almacenamiento inadecuados; (4) aplicaciones, usos o servicios que no sean normales o aprobados; (5) fallas provocadas por corrosión, herrumbre u otros materiales extraños en el sistema, o una operación a presiones que excedan los máximos recomendados.

Esta garantía establece la única obligación de CountyLine y el recurso exclusivo del Comprador con respecto a los productos defectuosos.

COUNTYLINE NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DA—O CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE. LAS GARANTÍAS LIMITADAS QUE ANTECEDEN SON EXCLUSIVAS Y EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA E IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. LAS GARANTÍAS LIMITADAS QUE ANTECEDEN NO SE ESPERERÁN MÁS ALLÁ DEL PERÍODO DE DURACIÓN INDICADO EN LA PRESENTE.

Algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o de limitaciones de tiempo sobre garantías implícitas, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que Usted también tenga otros derechos que pueden variar de un Estado al otro.

